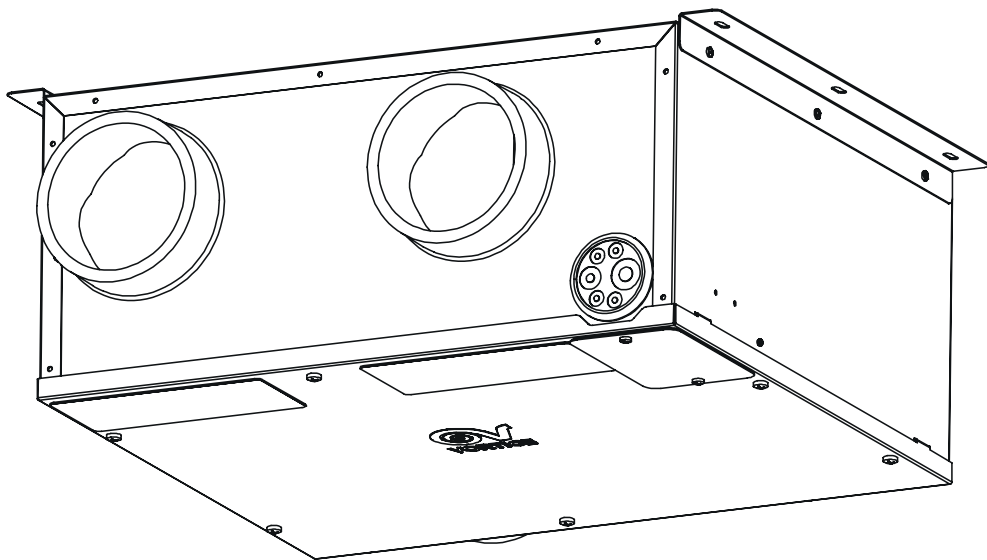




VORT INVISIBLE MINI VORT INVISIBLE MINI EVO VORT INVISIBLE MINI TOP



Index

1	Informații generale.....	4
1.1	Descrierea simbolurilor utilizate în manual	4
1.1.1	Obligație.....	4
1.1.2	Interdicție	4
1.1.3	Pericol.....	4
1.2	Obiectivul manualului	4
2	Descrierea produsului.....	5
3	Conformitatea de utilizare.....	5
4	Siguranță/Avertizări	6
5	Poziționarea unității.....	7
6	Instalarea	8
7	Conexiune de evacuare a condensatului	9
8	Conexiunea electrică.....	10
8.1	Pornire la Vmax prin comandă de la Întrerupător de lumină.....	11
9	Funcționarea	12
10	Instalarea HMI - Panoul de comenzi la distanță.....	13
11	Utilizarea.....	14
11.1	Funcția de recuperare a căldurii.....	14
11.2	Funcția No-Frost	14
11.3	Funcția By-Pass	14
11.4	Controlul clapetei de by-pass.....	15
11.5	Funcția post-ventilație	15
11.6	Funcția Vacanță	15
11.7	Funcția By-Pass MAN.....	15
11.8	Funcția Quiet.....	15
12	Funcționarea prin intermediul panoului de comandă de la distanță	16
12.1	Interfața utilizator.....	16
12.2	Pagina "Home".....	17
12.3	Pornirea/oprirea aparatului.....	18
12.3.1	Selectarea vitezei	18
12.3.2	Pagina Meniu principal.....	18
12.3.3	Pagina Meniu de utilizare	18
12.3.4	Pagina Meniul de utilizare al utilizatorului.....	18
12.3.5	Pagina Meniul de utilizare al instalatorului.....	20
12.3.6	Pagina Meniul de reglare a vitezei.....	24
12.3.7	Pagina Alarme	24
12.3.8	Pre-alarmă: Controlul filtrelor	24
12.3.9	Alarmă: Filtrele trebuie înlocuite	25
12.3.10	Alarmă: No Frost - Așteptați o oră	25
12.3.11	Alarmă: Sonda de est defectă	25
12.3.12	Alarmă: Sonda Int defectă	26
12.3.13	Alarmă: Sonda Exh defectă	26
12.3.14	Alarmă: Pipe	26
12.3.15	Pagina Configurație (SETUP).....	27
12.3.16	Pagina Data și ora	27
12.3.17	Pagina Prg crono (doar modelele care nu sunt destinate Regatului Unit).....	27
12.3.18	Pagina Info.....	28
13	Întreținere și curățare	29
13.1	Accesul la unitate	29
13.2	Îndepărtarea schimbătorului de căldură și îndepărtarea tăvii de scurgere a condensului	29
13.3	Înlocuirea plăcii electronice	30
13.4	Întreținere (recomandată).....	30
13.5	Curățarea filtrului (fig. 18).....	30

14 Emisii sonore și standarde	31
15 Eliminarea.....	31

*Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza produsul.
VORTICE nu va fi considerată răspunzătoare pentru daunele provocate persoanelor sau bunurilor
ca urmare a nerespectării instrucțiunilor enumerate mai jos, a căror respectare, pe de altă parte, va
asigura durabilitatea și fiabilitatea, atât electrică cât și mecanică, a aparatului. Păstrați întotdeauna
acest manual de instrucțiuni.*

1 Informații generale

1.1 Descrierea simbolurilor utilizate în manual

1.1.1 Obligație



OBLIGAȚIE GENERALĂ.



OBLIGAȚIA DE A CITI INSTRUCȚIUNILE.



OBLIGAȚIA DE A DECONECTA ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ.



OBLIGAȚIA DE A CITI INSTRUCȚIUNILE.

1.1.2 Interdicție



INTERDICȚIE GENERALĂ.

1.1.3 Pericol



PERICOL GENERAL.

1.2 Obiectivul manualului

Acest manual conține informații privind utilizarea și întreținerea corectă a aparatului.



OBLIGAȚIE

Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual.

VORTICE S.p.A. nu va fi considerată răspunzătoare pentru daunele provocate persoanelor sau bunurilor ca urmare a nerespectării instrucțiunilor enumerate mai jos, a căror respectare, pe de altă parte, va asigura durabilitatea și fiabilitatea, atât electrică cât și mecanică, a aparatului. Prin urmare, păstrați întotdeauna acest manual. Nu modificați și nu ștergeți părți din manual sau din conținutul acestuia.

2 Descrierea produsului

VORT INVISIBLE MINI este un recuperator de căldură rezidențial cu 3 viteze (Min, Max, Vacanță) + bypass (mecanic în cazul modelelor EVO și TOP) + senzor de umiditate (modelul TOP). Unitatea este concepută pentru a extrage continuu aerul uzat din încăperi printr-un sistem de țevi fixe și grilaje. Căldura este recuperată din aerul aspirat din încăperea printr-un schimbător de căldură de înaltă performanță care o transferă în aerul proaspăt care intră în încăperea. Debitul de ventilație poate fi mărit până la modul Max, de exemplu, dacă în încăperea există o cantitate mare de umiditate. Aerul extras este evacuat în exterior printr-o singură conductă cu grilaj. Cadru este fabricat din oțel zincat, vopsit. Părțile interioare ale carcasei sunt realizate din polipropilenă expandată. Recuperatorul este, de asemenea, echipat cu un sistem de avertizare pentru întreținerea filtrelor. (pentru informații, consultați paragraful 13.5).

3 Conformitatea de utilizare

- Aceste aparate au fost proiectate pentru a fi utilizate în mediul casnic și comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând de la vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite în legătură cu folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg care sunt pericolele care pot fi cauzate de acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere care pot fi efectuate de utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.
- Instalarea cutiei încastrate pentru afișajul la distanță poate fi efectuată numai de către personal calificat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit imediat de către un centru de asistență VORTICE.
- Curățarea internă a produsului trebuie efectuată numai de către personal calificat.
- Instalarea aparatului trebuie să fie efectuată de către personal calificat din punct de vedere profesional.
- Instalația electrică la care este conectat produsul trebuie să respecte normele în vigoare.
- Pentru instalare, este nevoie de un întrerupător omnipolar cu o distanță de deschidere între contacte egală sau mai mare de 3 mm, care permite deconectarea completă în condițiile categoriei de supratensiune III.
- Produsele echipate cu motoare adecvate pentru cablajul monofazat (M) necesită ÎNTOTDEAUNA conexiunea la linia monofazată de 220-240V (sau doar de 230 V când acest lucru este prevăzut). Orice tip de modificare este considerată folosire incorectă a produsului și anulează garanția.
- Este necesar să luați măsuri de precauție pentru a evita prezența refluxului de gaze provenite de la canalul de evacuare a gazelor sau de la alte aparate cu combustie de carburant.

4 Siguranță/Avertizări



OBLIGAȚIE

- După ce despaquetați produsul, verificați integritatea acestuia. În caz de îndoieli, contactați imediat un centru de asistență tehnică autorizat VORTICE. Nu lăsați părți ale ambalajului la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor și a persoanelor cu handicap în momentul în care se decide deconectarea acestuia de la rețeaua electrică și întreruperea utilizării acestuia.



OBLIGAȚIE

- Asigurați-vă că sunt respectate reglementările și practicile privind locul de instalare și utilizare a acestui echipament.
- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea, frecvența, numărul de faze și puterea nominală sunt în conformitate cu eticheta cu date a unității.
- Aerul evacuat trebuie să fie eliberat în exterior.
- În cazul unei funcționări necorespunzătoare și/sau defecțiuni a aparatului, adresați-vă imediat unui centru de asistență tehnică autorizat VORTICE și solicitați, pentru eventuala reparație, utilizarea pieselor de schimb originale VORTICE.
- Atunci când unitatea este utilizată pentru tratarea aerului umed, trebuie încorporat un sistem de colectare și drenaj al condensului în conducta de evacuare pentru a asigura o funcționare sigură și sănătoasă, în conformitate cu reglementările.
- Dacă produsul cade sau suferă lovituri puternice, solicitați imediat verificarea acestuia la un centru de asistență tehnică autorizat VORTICE.
- Aparatul trebuie montat astfel încât să vă asigurați că, în condiții normale de funcționare, nimeni nu se poate apropia de piesele în mișcare sau sub tensiune.
- Când instalați unitatea, asigurați-vă că nu deteriorați cablurile electrice ascunse.
- Verificați periodic integritatea aparatului. În caz de imperfecțiuni, nu utilizați aparatul și contactați imediat un centru de asistență tehnică autorizat VORTICE.
- Instrucțiunile de întreținere trebuie respectate pentru a preveni deteriorarea și/sau uzura excesivă a dispozitivului.
- Când instalați unitatea, asigurați-vă că nu deteriorați cablurile electrice ascunse.



OBLIGAȚIE

- Urmați instrucțiunile de siguranță pentru a evita producerea de daune utilizatorului.



INTERDICȚIE

- Nu folosiți acest produs în scop diferit de cel menționat în această broșură.
- Nu lăsați părți ale ambalajului la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu handicap.
- Nu utilizați aparatul în prezența substanțelor sau a vaporilor inflamabili cum ar fi alcoolul, insecticidele, benzina etc.
- Nu aduceți modificări de niciun fel aparatului.
- Nu lăsați aparatul expus la agenții atmosferici (ploaie, soare, etc.).
- Nu instalați acest aparat în locuri în care poate fi expus la stropi de apă.
- Nu utilizați acest aparat în locuri cu: praf excesiv sau aer bogat în fibre, grăsimi, ulei.
- Nu așezați obiecte pe aparat.
- Aparatul nu poate fi utilizat ca activator pentru boilere, sobe etc. și nici nu poate fi descărcat în conductele de apă caldă ale unor astfel de aparate.



ATENȚIE

- Utilizarea oricărui aparat electric necesită respectarea unor reguli de bază, printre care:
 - nu-l atingeți cu mâinile ude.
 - nu-l atingeți cu picioarele goale.
- Fluxul de aer extras trebuie să fie curat (adică să nu conțină elemente grase, funingine, agenți chimici și corozivi sau amestecuri explozive și inflamabile).
- Nu acoperiți și nu blocați aspirația și alimentarea aparatului, astfel încât să se asigure trecerea optimă a aerului.
- Motoarele sunt echipate cu rulmenți etanși și, prin urmare, nu necesită lubrifiere.

**OBLIGAȚIE**

- În cazul:
 - dezasamblării aparatului, cu ajutorul unor instrumente adecvate.
 - extragerii schimbătorului de căldură.
 - extragerii modulului motoarelor.
 aparatul trebuie mai întâi să fie oprit și deconectat de la rețeaua electrică.
- Opriți întrerupătorul principal al sistemului atunci când:
 - se detectează o defecțiune.
 - decideți să efectuați lucrări de întreținere pentru curățarea exterioră.
 - decideți să nu utilizați aparatul pentru perioade scurte sau lungi de timp.

5 Poziționarea unității

Asigurați-vă că există acces adecvat pentru instalare și întreținere. Asigurați-vă că cablajul rețelei electrice selectate este dotat cu un întrerupător de izolare în apropiere pentru întreținere.

NOTĂ: Aparatul este utilizat numai pentru funcționarea suspendată.

Unitatea este instalată în mod obișnuit pe tavan, dar dacă acest lucru nu este posibil, poate fi amplasată pe un mezanin sau în orice poziție adecvată. Asigurați-vă, de asemenea, că accesibilitatea, amplasarea canalelor de scurgere și a serviciilor electrice sunt luate în considerare atunci când alegeți locul de amplasare a instalației.

Este responsabilitatea instalatorului să se asigure că toate aspectele legate de proiectarea sistemului sunt luate în considerare. Sistemul este proiectat ca o unitate canalizată și trebuie utilizat numai acolo unde există conducte. Asigurați-vă că țevile sunt susținute pe toată lungimea lor.

Aparatul are 4 orificii, fiecare dintre acestea fiind marcată cu o etichetă. Asigurați-vă că țevile corecte sunt conectate la orificiile corespunzătoare.

Trebuie să se ia în considerare capacitatea de acces la unitate pentru efectuarea întreținerii. Întreținerea trebuie efectuată anual. Filtrele trebuie curățate după cum este necesar.

NOTA BENE: Asigurați-vă că lăsați suficient spațiu pentru a permite îndepărtarea capacului și pentru a asigura acces suficient pentru întreținerea filtrului și a pachetului de schimb.

ORIFICIILE

Unitatea este prevăzută cu orificii de 120 mm. Pentru o funcționare satisfăcătoare a unității, asigurați-vă că țevile sunt poziționate conform schemei de proiectare. Orice variație față de schema de proiectare poate duce la creșterea zgomotului în timpul utilizării la putere maximă.

NOTĂ: În situațiile în care nu este posibil sau nu este preferabil să se utilizeze țevi de 125 mm, se pot utiliza țevi de 100 mm, dar vă rugăm să rețineți că în modul MAX, nivelurile de zgomot vor crește.

CONDENS

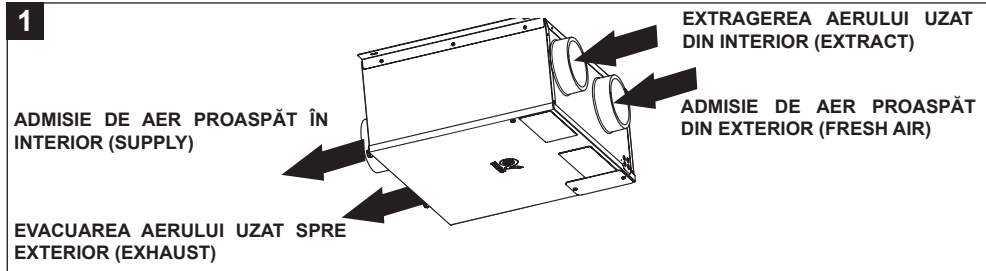
IMPORTANT: Uneori, unitatea va produce condens care **TREBUIE** să fie drenat. Unitatea este echipată cu două racorduri de evacuare. Atunci când se utilizează adaptoare de condens, **TREBUIE** să se folosească conducte cu cuplaj rigid de 16 mm.

IMPORTANT: Nu folosiți adeziv pentru a fixa tubul la adaptor. Această îmbinare trebuie să fie deconectată în timpul îndepărtării schimbătorului de căldură pentru service și întreținere periodică.

Atunci când utilizați furtunuri de condens, tăiați adaptorul de condens și utilizați conectorul pentru furtun drept furnizat. Conducta de condens nu trebuie să fie îndoită.

Unitatea este echipată cu un dispozitiv de colectare a condensului anti-inundație.

NOTĂ: Ventilatorul se va opri și mesajul **ALARM!** va apărea pe afișaj în cazul în care calea de scurgere a condensatului este blocată și unitatea intră în modul anti-inundație.



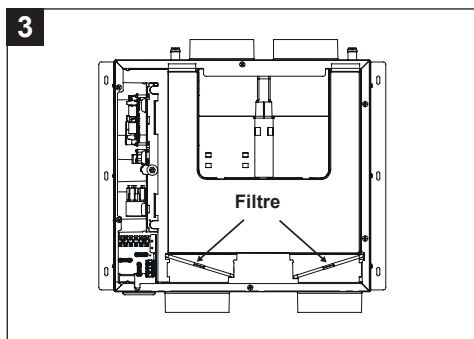
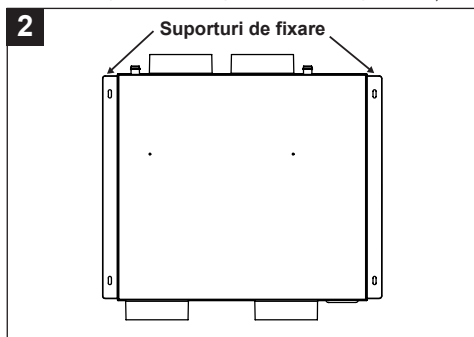
6 Instalarea

NOTĂ: Instalarea trebuie să fie efectuată de către personal competent, conform indicațiilor autorităților relevante și cu toate reglementările și standardele aplicabile.

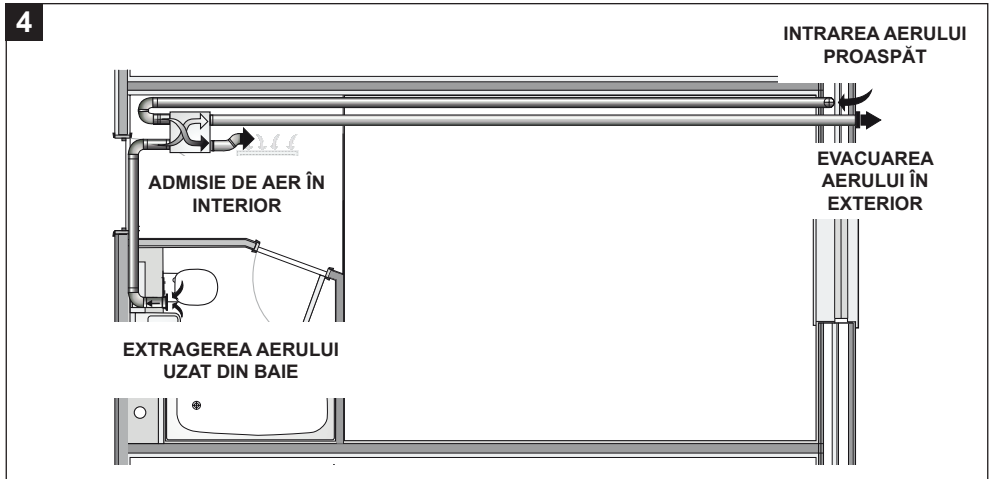
După ce a fost aleasă poziția unității, fixați-o cu cele 2 suporturi plate de fixare (fig. 2), folosind șuruburile adecvate pentru suprafața pe care urmează să fie fixată.

NOTĂ: Pentru o mai bună distribuție a aerului pe suprafața filtrelor, introduceți-le așa cum se arată în fig.3.

ATENȚIE: În momentul instalării, nu așezați produsul cu partea de plăcii electronice orientată spre perete, deoarece acest lucru poate cauza probleme în timpul întreținerii.



Exemplu de instalare:



7 Conexiune de evacuare a condensatului

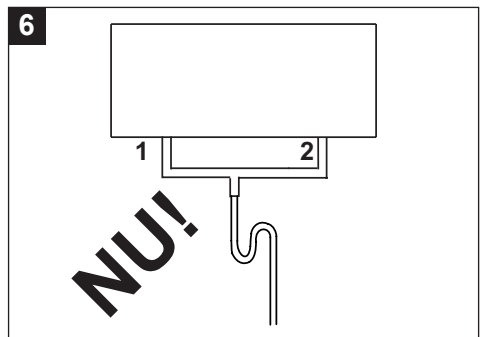
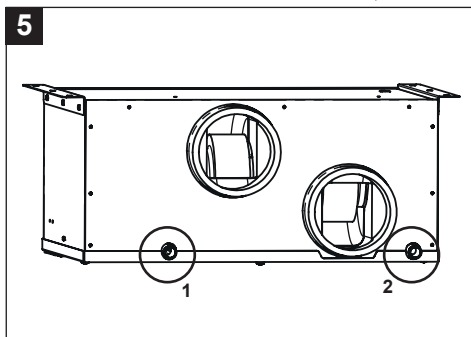
Evacuarea condensului poate fi realizată prin conectarea la canalele de scurgere a două furtunuri cu un diametru intern de aproximativ 16 mm. Pentru a preveni formarea bulelor de aer, trebuie să realizați un sifon cu conducta care iese din scurgerea identificată cu numărul 1 pe aparat, așa cum se arată în figurile 5 și 7.

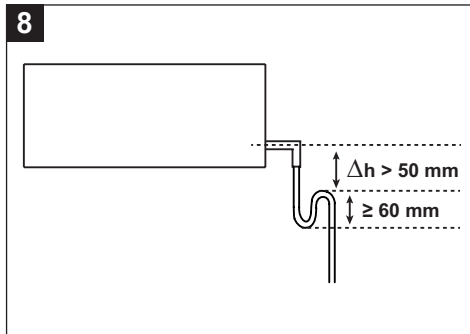
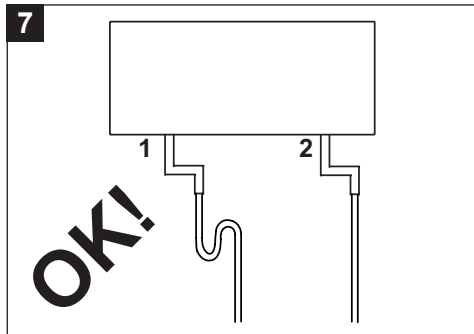
Tăiați capătul tubului în diagonală.

Configurația prezentată în figura 6 **trebuie evitată cu orice preț**.

N.B. Sifonul trebuie realizat respectând dimensiunile indicate în fig.8 , în caz contrar nu se garantează buna funcționare a aparatului.

Evacuarea condensului poate fi realizată și prin exploatarea sistemului de canalizare al casei.



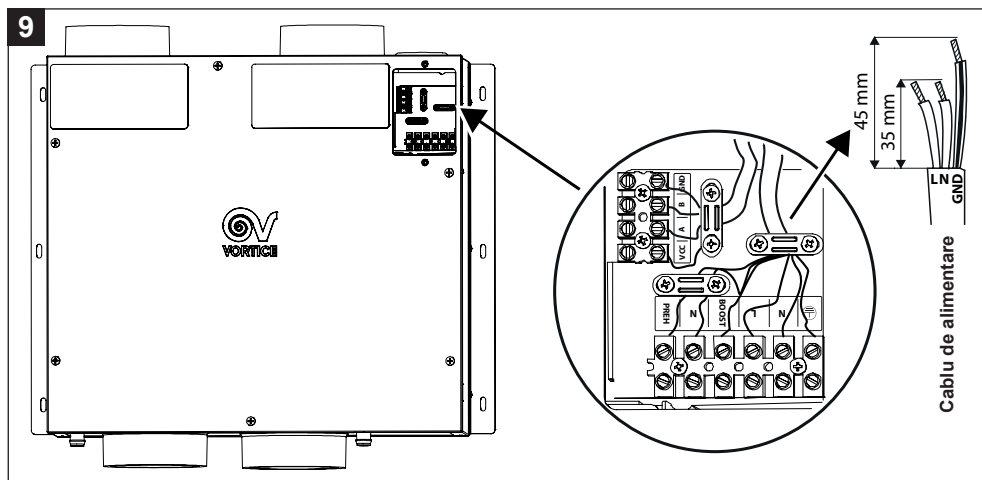


8 Conexiunea electrică



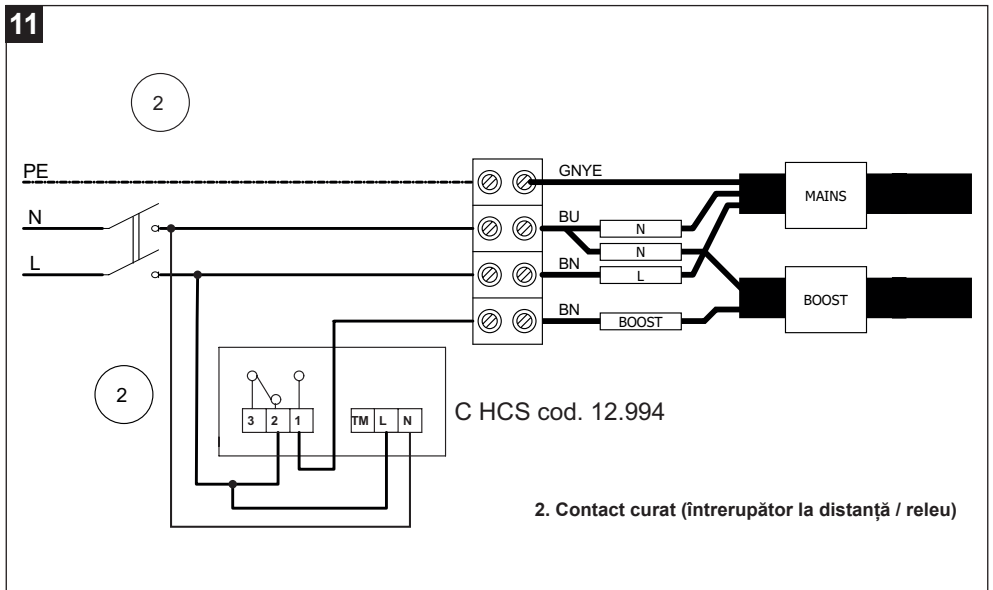
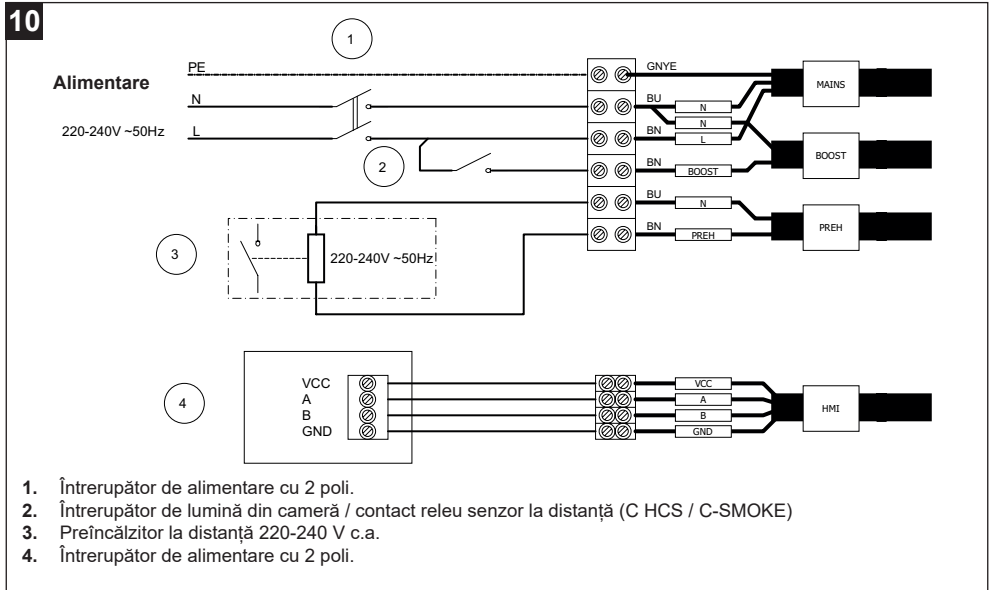
ATENȚIE:

- Acest aparat trebuie să fie legat la pământ. Toate cablurile trebuie să fie conforme cu reglementările în vigoare în țara de instalare.
- Unitatea este compatibilă alimentarea monofazată de 220-240 V, 50 Hz.
- Unitatea necesită un cablu de alimentare flexibil. Conectați cablul la cutia de borne și scoateți-l prin intermediul unui presetupe și al unui opritor de cablu.
- Unitatea trebuie să fie conectată direct la sursa de alimentare prin intermediul unui întrerupător magnetotermic dedicat.
- Pentru conectarea afișajului HMI la distanță la aparat, utilizați cabluri cu o secțiune transversală cuprinsă între 0,35 mm² și 2,5 mm². Lungime maximă 100 m. Deoarece cablul de conectare a afișajului trebuie ținut separat sau la distanță de cablurile de alimentare, în cazul în care apar probleme de interferențe electromagnetice de la alte dispozitive instalate în mediu (care determină funcționarea defectuoasă a afișajului), recomandăm utilizarea de cabluri ecranate.
- Utilizați un cablu cu o secțiune transversală minimă de 3X0,75 mm² H05VVV-F pentru alimentarea produsului.

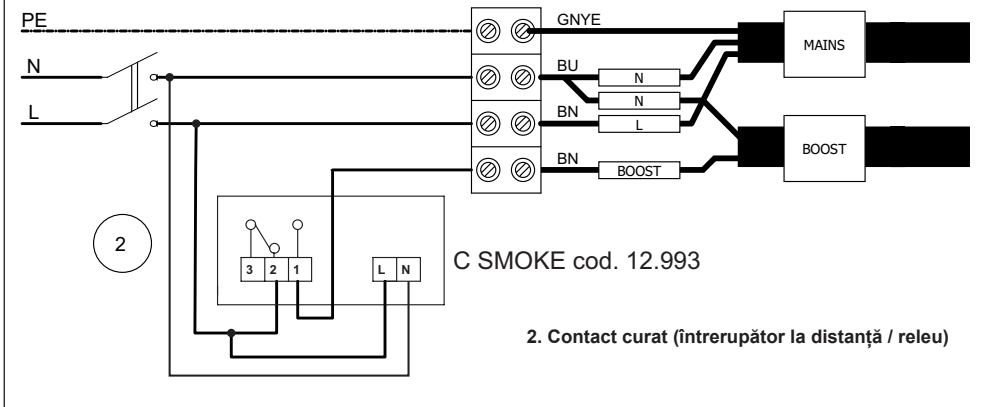


8.1 Pornire la Vmax prin comandă de la întrerupător de lumină

Prin intermediul contactului nr. 2 din figura 10, aparatul poate fi conectată la un întrerupător de cameră, care, atunci când este activat, pornește aparatul la viteza maximă. Întârzierea de pornire și de oprire a aparatului poate fi reglată prin intermediul meniuurilor ON DELAY și OFF DELAY, așa cum este descris în paragraful "12 Funcționarea prin intermediul panoului de comandă de la distanță".



12



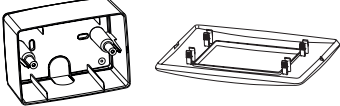

9 Funcționarea

Funcționarea diferă în funcție de tipul de produs pe care îl alegeți






Model	Cod	Piața țintă	Bypass termodinamic	Bypass mecanic	Senzor UR	Programarea săptămânală
VORT INVISIBLE MINI	12215	Regatul Unit	●	-	-	-
VORT INVISIBLE MINI EVO	12216	Regatul Unit	-	●	-	-
VORT INVISIBLE MINI TOP	12214	Italia	-	●	●	●
	12218	Regatul Unit	-	●	●	-
	12219	Export	-	●	●	●

10 Instalarea HMI - Panoul de comenzi la distanță

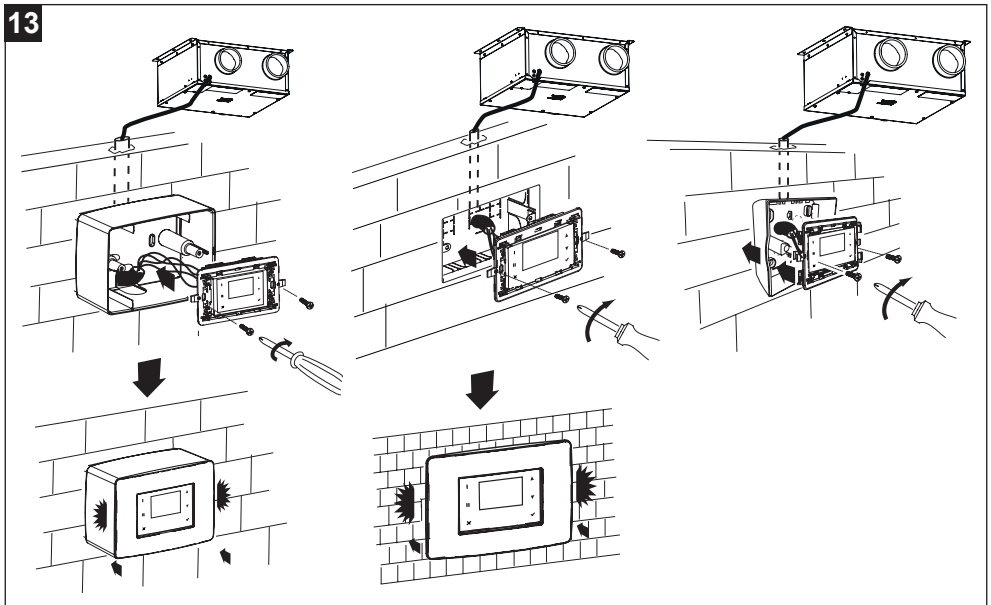
Pentru codul 12214 (VORT INVISIBLE MINI TOP), cutia de montare pe perete SCP503 care include o placă estetică, este deja inclusă în furnitură. Pentru montarea încastrată a afișajului cu codul 12214, se poate utiliza ca accesoriu cutia cu codul 22461.

Cutie SCP503 (cu placă) deja prezente în furnitură cu cod. 12214	Accesoriu: cutie încastrată (cod. 22461)
	

Pentru celelalte coduri din gama VORT INVISIBLE MINI, cutia de instalare SCP DIN poate fi comandată ca accesoriu (cod 12898) pentru montarea pe perete a afișajului HMI la distanță.

Accesoriu: cutie de perete SCP DIN (cod. 12898)	12215	12216	12218	12219
				

- **ATENȚIE:** Instalarea cutiei panoului de comandă la distanță trebuie efectuată numai de către personal calificat.



11 Utilizarea

Aparatul este gestionat automat de un sistem de control electronic. Aparatul poate alege automat cel mai potrivit mod de funcționare, în funcție de temperatura exterioară. Când este pornit, aparatul reduce viteza ambelor motoare timp de 3 minute pentru a permite re poziționarea supapei de bypass. În continuare, se activează motoarele.

NOTĂ: acest comportament al sistemului este normal și nu trebuie considerat o anomalie.

11.1 Funcția de recuperare a căldurii

Acest tip de operațiune este în mod normal activ, cu excepția prezenței:

- funcțiilor automate No-Frost, By-Pass și Post-ventilație: active.
- funcția manuală By-Pass MAN este activă.

Aerul uzat este evacuat în exterior prin intermediul unei conducte externe. În același timp, aerul proaspăt este preluat din exterior. Acesta este încălzit sau răcit prin acțiunea schimbătorului de căldură aer/aer. Aerul proaspăt este introdus în mediu prin conducta de ventilație.

11.2 Funcția No-Frost

Funcția poate fi activată dacă au trecut cel puțin 2 minute de la pornirea ventilatoarelor. Funcția No frost este activată automat atunci când aparatul detectează că temperatura aerului exterior este prea scăzută, pentru o anumită perioadă de timp.

Atunci când este în funcțiune No-Frost:

- pe afișaj apare mesajul No-Frost.
- utilizatorul nu poate modifica vitezele de ventilație.
- funcția Programare este dezactivată.

Scopul principal al funcției No-Frost este de a preveni deteriorarea aparatului din cauza temperaturilor excesiv de scăzute. Dacă pe afișaj luminează intermitent mesajul Alarmă! și Blocare!, acest lucru indică o stare de no-frost timeout: în acest caz, procedura no-frost nu este suficientă și aparatul intră în stare de protecție timp de o oră, cu motoarele oprite, după care sistemul reactivează aparatul.

NOTĂ: Reactivarea aparatului este automată și nu necesită intervenția utilizatorului.

11.3 Funcția By-Pass

Acest tip de funcționare este activat automat și este util pentru ventilarea apartamentului fără transfer de căldură. Deschiderea supapei de bypass permite extragerea directă a aerului intern, împiedicând trecerea acestuia prin schimbător de căldură. În schimb, fluxul de aer care intră în casă continuă să treacă prin schimbător, care nu va mai fi eficient.

Temperatura de by-pass reprezintă temperatura dorită, în raport cu care dispozitivul activează/dezactivează by-pass-ul. Utilizatorul poate selecta temperatura de bypass într-un interval de temperaturi între 15°C și 30°C. În absența unei selecții din partea utilizatorului, valoarea prestabilită a temperaturii de bypass este de 18°C (valoare implicită).

NOTĂ: Funcționarea automată a By-Pass automată este dezactivată atunci când:

- temperatura aerului exterior este sub 15°C;
- funcția No-Frost este activă.

Exemplu: caz de toamnă (după-amiază însorită)

Temperatura aerului exterior = 23°C;

Temperatura aerului interior = 20°C;

Temperatura de by-pass = 24°C.

Sistemul aspiră aerul exterior (mai cald) fără a face schimb de căldură cu aerul interior (mai rece). În acest fel, se obține o încălzire gratuită (free heating) datorită condițiilor meteorologice.

Exemplu: caz de primăvară (dimineața)

Temperatura aerului exterior = 16°C;

Temperatura aerului interior = 20°C;

Temperatura de by-pass = 18°C.

Sistemul aspiră aerul exterior (mai rece) fără a face schimb de căldură cu aerul interior (mai cald). Aceasta asigură o răcire gratuită (free cooling) datorită condițiilor atmosferice.

11.4 Controlul clapetei de by-pass

Se efectuează verificarea poziției clapetei:

1. Atunci când este pornit, aparatul reduce viteza ambelor motoare pentru a permite re poziționarea supapei de bypass. În continuare, se activează motoarele.
2. După 24 de ore de la ultima deschidere a by-pass-ului, aparatul forțează activarea by-pass-ului pentru a verifica poziția reală a clapetei:
 - dacă clapeta este deschisă, forțează deschiderea;
 - dacă clapeta este închisă, forțează închiderea.

Acest comportament al sistemului este normal și nu trebuie considerat o anomalie.

NOTĂ

- În timpul fiecărei deschideri sau închideri a by-pass-ului (max. 180 de secunde), sistemul reduce automat viteza ventilatoarelor la 20%, astfel încât să faciliteze mișcarea amortizorului de by-pass;
- În cazul în care senzorii de temperatură indică valori anormale, by-pass-ul rămâne închis ca măsură de precauție.
- Atunci când modul este activ, pe afișaj apare mesajul By-pass: consultați Pagina Home în secțiunea Funcționare și utilizare.

11.5 Funcția post-ventilație

Acest tip de funcționare este activat automat după aceea:

- oprirea încălzitorului electric (Pre-Heater) ambele motoare sunt activate (timp de aproximativ 3 minute) pentru a disipa căldura acumulată.
- oprirea aparatului (Off), aerul este extras la viteză maximă (timp de aproximativ 2 minute) pentru a elimina condensul acumulat în recuperatorul de căldură.

Acest comportament al sistemului este normal și nu trebuie considerat o anomalie.

11.6 Funcția Vacanță

Mod de funcționare special: se activează manual și este util dacă utilizatorul lipsește din cameră pentru o perioadă care depășește o zi. Funcționarea include:

- viteză fixă cu 30% mai mică decât viteza minimă (fără alte viteze; nu este prevăzută oprirea aparatului);
- senzori de mediu dezactivați (intrările la distanță nu pot fi activate);
- bypass-ul este întotdeauna închis.

Atunci când funcția este activă, pe afișaj apare mesajul Vacanță: consultați Pagina Home, paragraful Funcționarea prin intermediul panoului de comandă de la distanță.

NOTĂ: Activarea modului Vacanță dezactivează alte funcții/reglaje ale produsului.

Pentru a activa din nou celelalte funcții/setări ale produsului, trebuie mai întâi dezactivat modul Vacanță. Pentru mai multe detalii privind modul de activare/dezactivare a funcției, consultați Activarea/dezactivarea modului de vacanță, paragraful Funcționarea prin intermediul panoului de comandă de la distanță.

11.7 Funcția By-Pass MAN

Acest tip de funcționare se activează manual și este util pentru a forța activarea funcției By-Pass. Principiul de funcționare este același cu cel al: funcției By-Pass.

NOTĂ: În cazul activării manuale, funcția By-Pass MAN va rămâne activă timp de 12 ore. După această perioadă, funcția By-Pass MAN va fi dezactivată.

NOTĂ: În cazul activării manuale, funcția By-pass MAN poate fi dezactivată manual prin setarea NU din secțiunea de meniu By-Pass MAN. Odată ce funcția este dezactivată, logica de activare este aceeași cu cea prevăzută de: funcția By-Pass.

NOTĂ: Dacă funcția No-Frost este activată, funcția By-Pass MAN nu poate fi activată manual.

Atunci când modul este activ, pe afișaj apare intermitent mesajul By-Pass: a se vedea secțiunea 12.2. Pentru detalii privind modul de activare/dezactivare a funcției, consultați secțiunea 12.3.5.

11.8 Funcția Quiet

Este un mod special de funcționare: dacă utilizatorul are nevoie să dezactiveze temporar funcționarea Boost a dispozitivului (de exemplu, pentru depășirea pragului de umiditate relativă HR setat în meniul dedicat), este disponibilă această funcție programabilă de către utilizator. În meniul dedicat, trebuie să setați intervalul orar zilnic în care aparatul va fi împiedicat să treacă în modul Boost pentru a limita zgomotul în intervalul orar prestabilit. Această funcție este foarte utilă pe timp de noapte.

12 Funcționarea prin intermediul panoului de comandă de la distanță

Aparatul VORT INVISIBLE MINI este controlată prin intermediul panoului HMI LCD de comandă de la distanță furnizat.

12.1 Interfața utilizator

Următoarele operațiuni pot fi efectuate prin intermediul interfeței cu utilizatorul:

- Controlul temperaturii.
- Reglarea vitezei aerului.
- Programarea săptămânală a vitezelor aerului.
- Gestionarea alarmelor.
- Setarea umidității relative (modele TOP).
- etc.

Tabelul de mai jos prezintă funcțiile fiecărei taste.

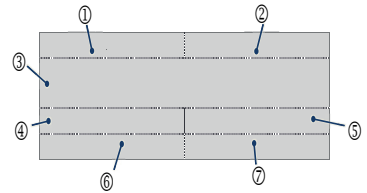
I	Butonul de reapelare a funcției 1.
II	Butonul de reapelare a funcției 2.
X	Butonul pentru a ieși din pagina afișată.
▲	Buton pentru: mărirea vitezei / trecerea la o linie sau la o valoare mai mare.
▼	Buton pentru: scăderea vitezei / deplasarea o la linie sau la o valoare mai mică.
✓	Butonul de confirmare (OK).

Iluminatul de fundal al tastelor și a afișajului rămâne activ timp de aproximativ două minute după ultima apăsare a oricărei taste. Cu iluminatul de fundal dezactivat, apăsarea oricărei taste reactivează iluminatul de fundal fără a efectua nicio funcție.

12.2 Pagina “Home”

La pornire, pe afișaj apare sigla Vortex timp de aproximativ 10 secunde. După aceea, treceți la pagina HOME. Această pagină permite afișarea diferitelor date utile pentru controlul produsului. Datele sau informațiile pe care pagina le poate afișa sunt prezentate în figura și tabelul de mai jos.

1	Zona de afișare în mod normal goală
2	- Bypass, dacă funcția respectivă este activă. - No-Frost, dacă funcția respectivă este activă.
3	Starea de funcționare a echipamentului: - Viteză: MIN, MAX. În cazul unei alarme: - cu blocarea dispozitivului: mesajul Alarmă! care alternează cu Blocare!; - fără blocarea dispozitivului: mesajul Alarmă!. Consultați Alarmeri din paragraful Funcționare și utilizare. Vacanță, dacă funcția respectivă este activă.
4	- Ext Valoarea temperaturii aerului exterior (de exemplu, Ext +5°C) după apăsarea tastei [II].
5	- Int Valoarea temperaturii aerului interior (de exemplu, Int + 22°C) după apăsarea tastei [I]. - Progr. În cazul unei programări săptămânale active, după apăsarea tastei [I]. - În cazul în care, în timpul programării săptămânale active, utilizatorul modifică manual viteza: apare mesajul Man.
6	- Exh Valoarea temperaturii aerului uzat (de exemplu, Exh + 18°C) după apăsarea tastei [II]. - Data (de exemplu, 03/04/2023), după apăsarea tastei [I]
7	- Sup Valoarea temperaturii aerului proaspăt introdus în mediu, după apăsarea tastei [III]. - Ora din zi (de exemplu, 12:30), după apăsarea tastei [I]. - HR%, pragul de umiditate setat (afișat cu negru atunci când este depășit)



Mai jos sunt prezentate câteva exemple de ecrane HOME.

MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Exh + 18°C	Sup + 18°C

MAX	
04/06/19	Man
08:31	

MAX	
	HR% 70

12.3 Pornirea/oprirea aparatului

Pornirea aparatului: Conectați-l la rețeaua de alimentare.

ATENȚIE: Puteți opri complet aparatul numai dacă îl deconectați de la rețeaua electrică.

12.3.1 Selectarea vitezei

Pentru a mări viteza: din pagina HOME, apăsați tasta [▲] până când se afișează unul dintre următoarele texte: Min, Max. Fiecare text afișat corespunde unei viteze diferite a ventilatoarelor și, prin urmare, unui debit diferit.

Pentru a reduce viteza: din pagina HOME, apăsați tasta [▼] până când este afișat următorul text: Min.

MIN	
Ext + 5°C	Int + 18°C
Ext + 18°C	Sup+ 18°C

MAX	
	Man
04/06/19	08:31

12.3.2 Pagina Meniu principal

De pe pagina HOME, apăsând tasta [✓], se accesează pagina Meniu principal.

Prin intermediul acestui nou ecran, puteți gestiona:

- Meniul de utilizare (activează anumite dispozitive sau funcții);
- Alarme (vă permite să verificați și să gestionați toate alarmele);
- Configurație (permite programarea săptămânală);
- Info (afișează versiunile de software).

Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a vă deplasa de la un rând la altul. Rândul selectat este evidențiat în negru.

Folosiți tasta [✓]: pentru a intra în pagina evidențiată.

Folosiți tasta [X]: Pentru a ieși dintr-o pagină fără a o salva.

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO

MAIN MENU
USE MENU
ALARM
SETUP
INFO



După 2 minute fără apăsarea tastelor, reveniți la pagina Home fără a salva nicio modificare.

12.3.3 Pagina Meniu de utilizare

Pentru a accesa meniul utilizatorului sau Meniul instalatorului: de pe pagina Meniu principal, alegeți Meniu utilizator și apăsați tasta [✓]. Este necesară o parolă pentru a accesa meniul utilizatorului sau meniul instalatorului.

Acreditările pentru a le accesa sunt prezentate mai jos:

- 013 UTILIZATOR
- 023 INSTALATOR

12.3.4 Pagina Meniul de utilizare al utilizatorului

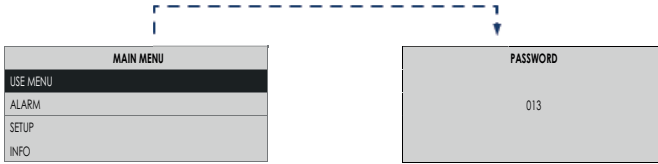
Alegeți Meniul de utilizare al utilizatorului introducând parola după cum este indicat în figură.

Prin intermediul acestei noi pagini, puteți gestiona:

- Bypass MAN: activarea forțată a modului By-pass timp de 12 ore;
- Vacanță: activarea modului Vacanță: aparatul funcționează întotdeauna la o viteză cu 30% mai mică decât viteza minimă
- Activare PR: activarea funcționării programate în intervalele orare programate.
- Auto: activarea funcționării automate pe baza umidității relative.

Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a vă deplasa de la un rând la altul. Rândul selectat este evidențiat în negru.

Pentru a selecta DA/NU: apăsați tasta [✓] pentru a activa/dezactiva funcția sau dispozitivul evidențiat.

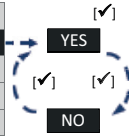


Folosind tasta [X], părăsiți ecranul curent și reveniți la ecranul anterior fără a salva.



Avertizare: După 2 minute fără apăsarea tastelor, reveniți la pagina Home fără a salva nicio modificare.

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

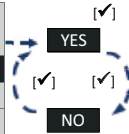


Activarea/dezactivarea Modulului By-pass MAN

Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a selecta BYPASS MAN: apăsați tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva alegeți [NU].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

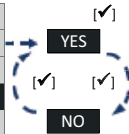


Activați/dezactivați modul Vacanță

Folosiți tastele [▲] și [▼] pentru a selecta VACANȚĂ: apăsați tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva alegeți [NU].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO

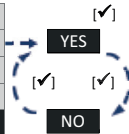


Activarea/dezactivarea modulului Activare PR (nu este disponibil pe piața din Regatul Unit)

Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a selecta ACTIVARE PR: apăsați tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva alegeți [NU].

USE MENU	
BYPASS MAN	NO
HOLIDAY	NO
ACT PROG	NO
AUTO	NO



Activați/dezactivați modul Auto (numai pentru modelele INVISIBLE TOP)

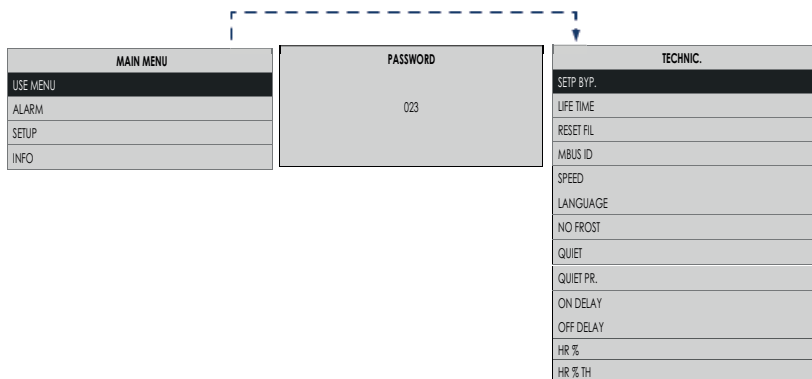
Se utilizează pentru a activa gestionarea automată a vitezei în funcție de umiditatea relativă.

Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a alege AUTO: apăsați tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA].
- pentru a dezactiva alegeți [NU].

12.3.5 Pagina Meniul de utilizare al instalatorului

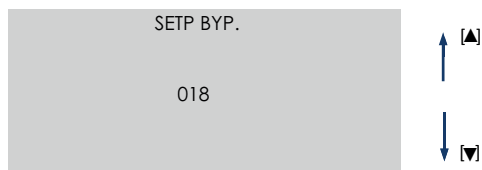
Alegeți Meniul de utilizare al instalatorului introducând parola după cum este indicat în figură.



Prin intermediul acestei noi pagini, puteți gestiona:

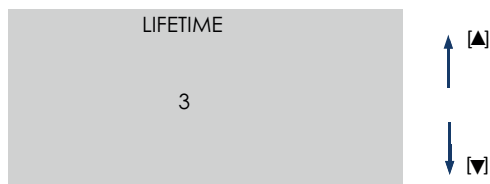
Setp Byp.

Modul by-pass este activat în funcție de temperatura exterioară: Setp Byp selectabil într-un interval cuprins între 15°C și 30°C.



Temporizator de Filtru (LIFETIME)

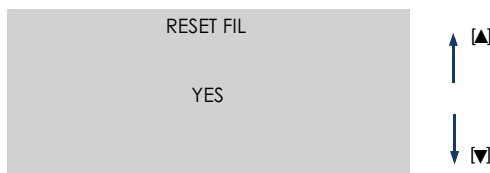
Afișează durata de pre-alarma filtre (a se vedea secțiunea 12.3.8): după 3 sau 6 sau 12 luni.



Resetare F. (RESET FIL)

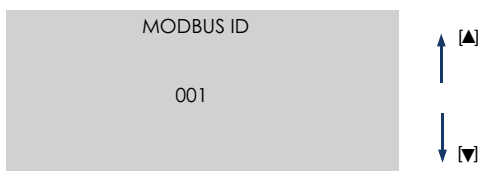
În cazul înlocuirii filtrelor, temporizatorul filtrelor trebuie resetat manual:

- pentru a reseta temporizatorul, alegeți [DA].
- pentru a nu reseta temporizatorul, alegeți [NU].



Modbus ID

Dacă există o altă interfață utilizator instalată la distanță, este posibil să se configureze o altă adresă decât cea implicită.

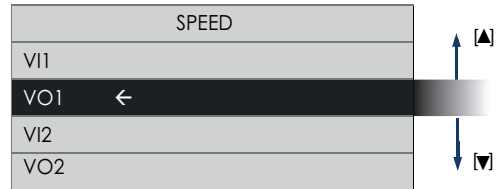


Viteză (SPEED)

Din Meniul de utilizare al programului de instalare, selectând Viteză accesați Meniu de reglare a vitezei. De aici, puteți regla vitezele motoarelor de:

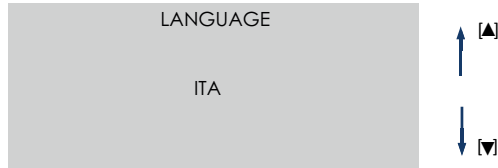
- Alimentarea cu aer proaspăt (VI)
- Extragerea aerului uzat în exterior (VO).

Pentru mai multe detalii privind modul de reglare a vitezelor consultați paragraful 12.3.6.



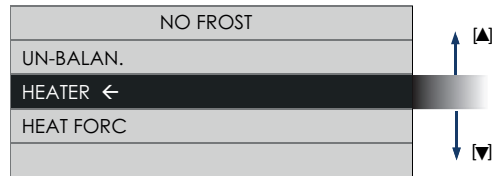
Limba

Selectarea limbii



No Frost

Din Meniul de utilizare al programului de instalare, selectând No Frost accesați meniul No Frost. De aici, puteți alege funcțiile care pot fi activate în timpul procedurii No Frost.

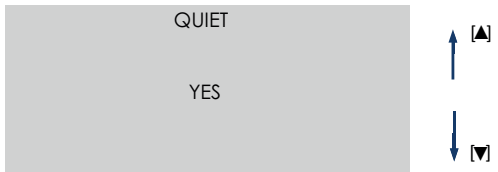


Quiete (modul Quiet)

Permite activarea modului QUIETE.

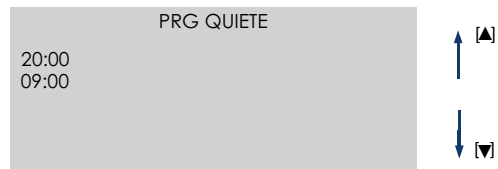
Pentru a activa modurile QUIETE:

- pentru a activa modul QUIETE, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva modul QUIETE, alegeți [NU].



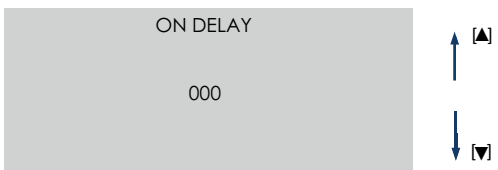
Prg quiete

Vă permite să selectați intervalul orar în care va fi activat modul QUIETE, odată activat în meniul QUIETE.



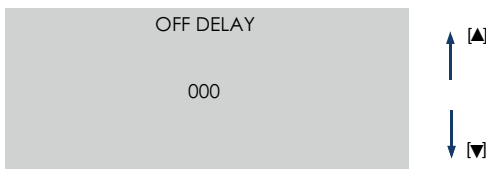
On delay

Puteți selecta timpii de întârziere privind pornirea aparatului la Vmax cu ajutorul unui întrerupător de lumină dintr-o încăpere. (0 sau 2 min), contactul nr. 2 fig.10.



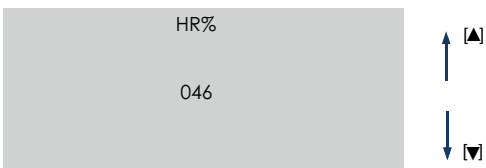
Off delay

Puteți selecta timpii de întârziere privind oprirea aparatului la Vmax cu ajutorul unui întrerupător de lumină dintr-o încăpere (între 0 și 20 min în pași de 1 min) contactul nr. 2 fig.10.



HR %

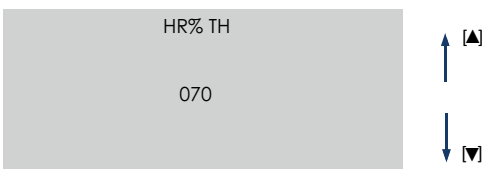
Permite afișarea doar a umidității relative a mediului. (modele TOP).



HR % th

Această funcție permite setarea unor valori limită ale umidității relative, peste care aparatul crește automat viteza motoarelor.

NOTĂ: Acest aparat nu trebuie să fie considerat un dezumidificator! Odată depășit pragul de umiditate relativă HR setat, aparatul va crește automat viteza pentru a mări schimbul de aer până când valoarea HR a pragului este redusă la pragul setat. Cu ajutorul tastelor UP sau DW, valorile de prag pot fi modificate între cele 4 valori presetate 60, 70, 80 și 90% (modele TOP).



Pagina Meniul No Frost

Din Meniul de utilizare al instalatorului, puteți selecta No Frost pentru a accesa Meniul No Frost. Apăsând [✓] apare:

NO FROST
UN-BALAN.
HEATER ←
HEAT FORC

Condiții din fabrică	
UN-BALAN.	YES (activat)
HEATER	NO (neactivat)

De aici puteți alege funcțiile No Frost pe care doriți să le activați/dezactivați:

Un-Balan.:

Atunci când temperatura exterioară este prea rece, dacă funcția este activată, ventilatoarele sunt activate automat în funcție de programele presetate. Dispozitivul va încerca diverse proceduri de ventilare folosind temperatura aerului extras (cald) pentru a preveni formarea de gheață la schimbătorul de căldură.

Heater

(Numai în combinație cu accesoriul Pre-heater) când temperatura exterioară este prea rece, dacă funcția este activată, încălzitorul electric (Pre-heater) este activat pentru o anumită perioadă de timp. Aparatul va încerca să prevină formarea de gheață pe schimbătorul de căldură folosind rezistența electrică instalată pe conducta de admisie exterioară.



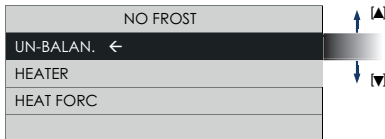
Dacă funcția Heater este dezactivată, încălzitorul electric (Pre-Heater) nu va fi activat, chiar dacă este cablat.



Dacă nu este instalat un încălzitor electric (Pre-Heater), starea activă a funcției Heater produce anomalii în comportamentul funcției No-Frost.

Heat Forc.

(Numai dacă este combinat cu accesoriul Pre-Heater). În momentul instalării încălzitorului electric (Pre-Heater), este posibil să se efectueze un test de funcționare corectă a încălzitorului prin forțarea activării acestuia. Dacă este activată funcția Heat Forc, aparatul va activa încălzitorul electric timp de 15 secunde, după care funcția Heat Forc va fi dezactivată din nou.

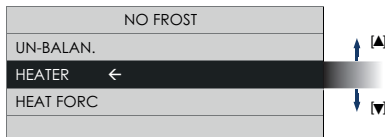


Activați/dezactivați funcția Un-balan.

Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a selecta UN-BALAN:

apăsăți tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva alegeți [NU].

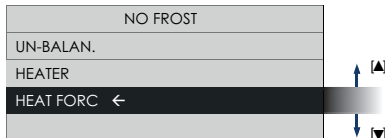


Activați/dezactivați funcția Heater

Folosiți tastele [▲] și [▼] pentru a alege HEATER:

apăsăți tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva alegeți [NU].



Activați/dezactivați funcția Heat Forc

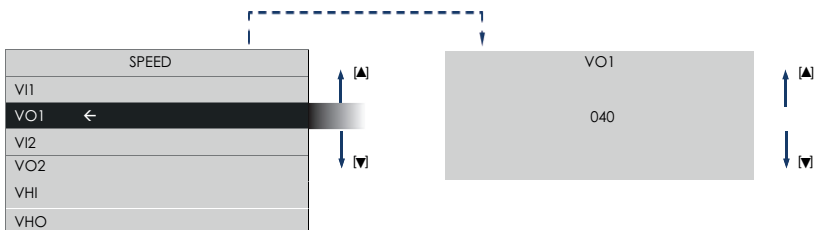
Folosiți tastele [▲] și [▼] pentru a alege HEAT FORC:

apăsăți tasta [✓]:

- pentru activare, alegeți [DA];
- pentru a dezactiva alegeți [NU].

12.3.6 Pagina Meniul de reglare a vitezei

Din Meniul de utilizare al instalatorului, se poate selecta Viteză pentru a accesa Meniul de reglare a vitezei. Apăsând tasta [✓] apare:



În funcție de debitele sistemului, vitezele motorului pot fi ajustate selectând:

VI = Admisia de aer curat în casă

VI1 = viteză minimă 1

VI2 = viteză maximă 2

VO = Evacuarea de aer uzat către exterior

VO1 = viteză minimă 1

VO2 = viteză maximă 2

VHI = Viteza modului Vacanță pentru alimentarea cu aer curat în casă

VHO = Viteza modului Vacanță pentru evacuarea de aer uzat spre exterior

12.3.7 Pagina Alarme

Pagina Alarme este accesată numai dacă aparatul detectează una dintre următoarele probleme:

- Pre-alarmă: Verificarea filtrelor se efectuează fără a bloca aparatul;
- Alarmă: Filtrele trebuie înlocuite se produce fără a bloca aparatul;
- Alarmă: No Frost - Așteptați o oră aparatul este blocată;
- Alarmă: Sonda Est defectă se produce fără a bloca aparatului (No Frost, By-pass: dezactivate);
- Alarmă: Sonda Int defectă se produce fără a bloca aparatul (By-pass dezactivat);
- Alarmă: Sonda Exh defectă se produce fără a bloca aparatul (No Frost dezactivat);
- Alarmă: Pipe se produce blocând aparatul;

Alarmă cu blocarea aparatului: pe pagina HOME apar alternativ cuvintele Alarmă! și Blocare!

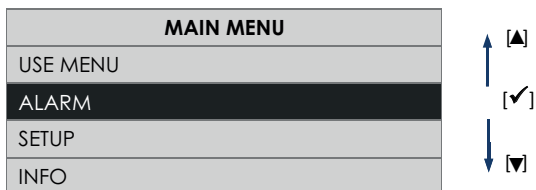
Alarmă fără blocarea aparatului: pe pagina HOME apare mesajul Alarmă!.

În prezența alarmelor: din pagina Meniu principal, alegeți rândul Alarme și apăsați tasta [✓].

Se deschide o casetă de dialog cu instrucțiuni privind modul de rezolvare a problemei.



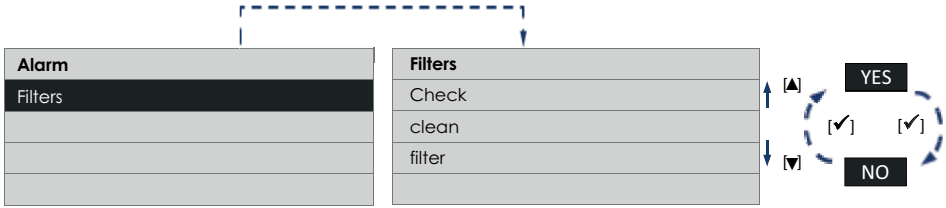
După ce au trecut 2 minute fără să apăsați nicio tastă, reveniți la pagina Home fără să salvați nicio modificare.



12.3.8 Pre-alarmă: Controlul filtrelor

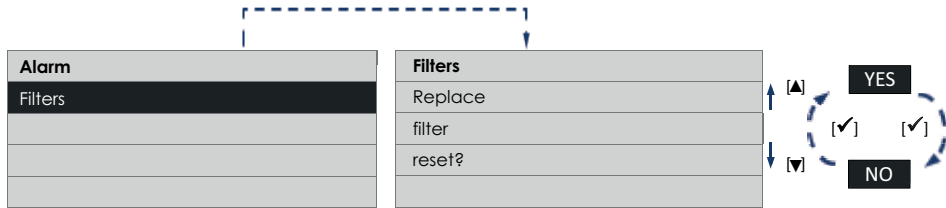
După expirarea perioadei de timp presetate, în HOME apare Alarmă! și în pagina Alarme nota: Verificare/curățare

filtre. Pentru a înlocui filtrele, urmați instrucțiunile din paragraful “13 Întreținere și curățare”. Apăsând [✓] apare:



12.3.9 Alarmă: Filtrele trebuie înlocuite

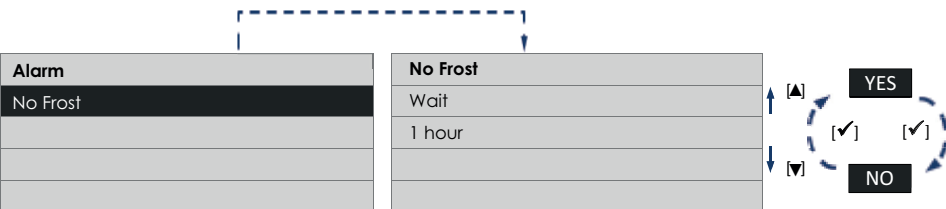
După expirarea perioadei de timp presetate, în HOME apare Alarmă! și în pagina Alarame nota: Înlocuire/resetare. Pentru a înlocui filtrele, urmați instrucțiunile din paragraful “13 Întreținere și curățare”. Apăsând [✓] apare:



NOTĂ: Când temporizatorul filtrelor este resetat (consultați “12.3.5 Pagina Meniul de utilizare al instalatorului”), contorul este, de asemenea, resetat.

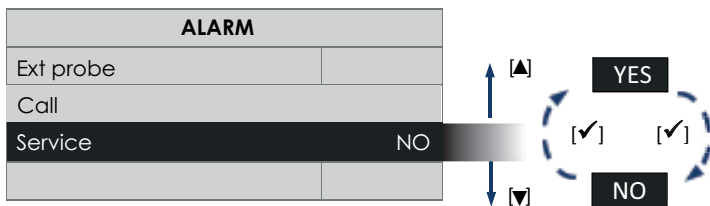
12.3.10 Alarmă: No Frost - Așteptați o oră

Aparatul este dotat cu sonde de temperatură, care măsoară temperatura aerului. Dacă temperatura este prea scăzută, în HOME apare No Frost, Alarmă! Blocare!, iar pe pagina Alarame apare nota: Antiîngheț Așteptați 1 oră. Apăsând [✓] apare:



12.3.11 Alarmă: Sonda de est defectă

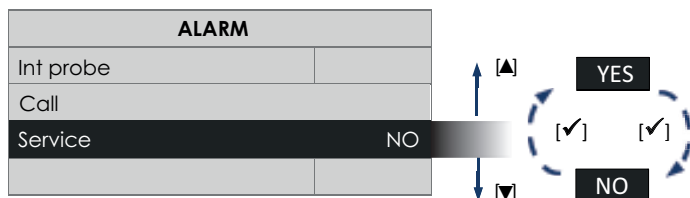
Aparatul este echipat cu o sondă de temperatură care măsoară temperatura aerului ce intră din exterior. Defecțiunea sondei duce la afișarea mesajului Alarmă! în HOME și pe pagina Alarame a notei: Sonda Est, contactați asistența. Apăsând [✓] apare:



Pentru intervenția personalului tehnic, vă rugăm să apelați serviciul de asistență.

12.3.12 Alarmă: Sonda Int defectă

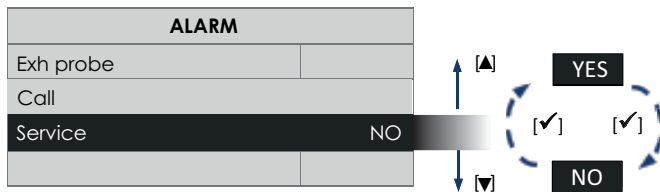
Aparatul este echipat cu o sondă de temperatură care măsoară temperatura aerului introdus în mediu. Defecțiunea sondei duce la afișarea mesajului Alarmă! în HOME și pe pagina Alarme a notei: Sonda Int., contactați asistența. Apăsând [✓] apare:



Pentru intervenția personalului tehnic, vă rugăm să apelați serviciul de asistență.

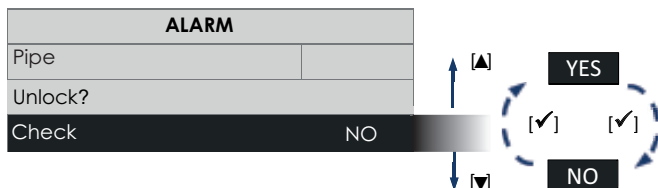
12.3.13 Alarmă: Sonda Exh defectă

Aparatul este echipat cu o sondă de temperatură care măsoară temperatura aerului uzat evacuat. Defecțiunea sondei duce la afișarea mesajului Alarmă! în HOME și pe pagina Alarme a notei: Sonda Exh, contactați asistența. Apăsând [✓] apare:



12.3.14 Alarmă: Pipe

Această alarmă indică faptul că apa din tavă a atins nivelul de prag și că este posibil ca conducta de scurgere să fie înfundată. Defecțiunea conduce la afișarea mesajului Alarmă! în HOME și a **notei** în pagina Alarme. Verificarea pipe unlock. Apăsând [✓] apare:

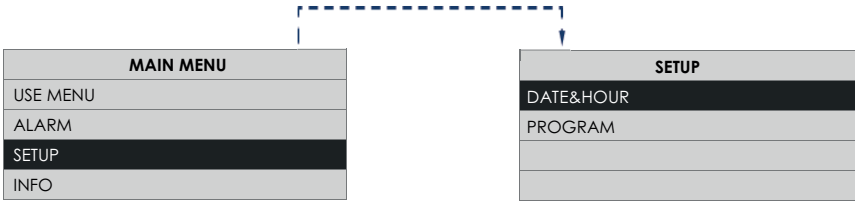


În cele din urmă, după verificarea conductei de evacuare, pentru a proceda la resetarea alarmei, selectați tasta [DA] și apăsați din nou tasta [✓]. Dacă, după resetare, alarma reappare, trebuie să apelați la departamentul de

asistență.

12.3.15 Pagina Configurație (SETUP)

Din pagina Meniul principal, selectați rândul Configurație și apăsați [✓].

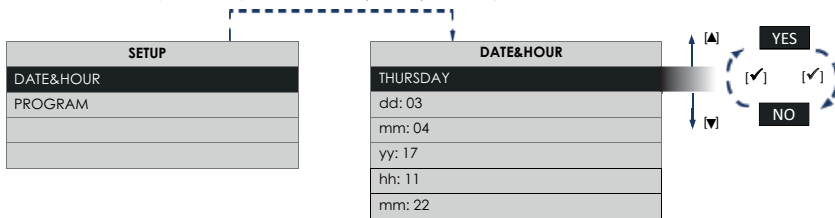


Prin intermediul acestei noi ferestre de dialog, puteți gestiona:

- Data și ora;
- Prg crono

12.3.16 Pagina Data și ora

- Vă permite să setați ziua curentă a săptămânii și ora curentă
- Din pagina Configurație, alegeți rândul Data și ora și apăsați [✓].



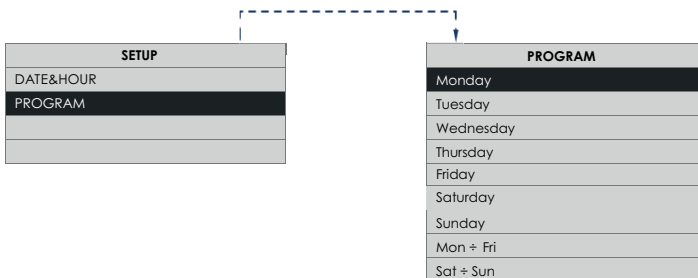
Utilizați tastele [▲] și [▼] pentru a vă deplasa între rânduri. Apăsarea tastei [✓] permite editarea articolului selectat. Apăsând din nou tasta [✓] se iese din pagina de editare și se revine la pagina Data și ora. Dacă apăsați tasta [X], reveniți la pagina Configurație.

12.3.17 Pagina Prg crono (doar modelele care nu sunt destinate Regatului Unit)

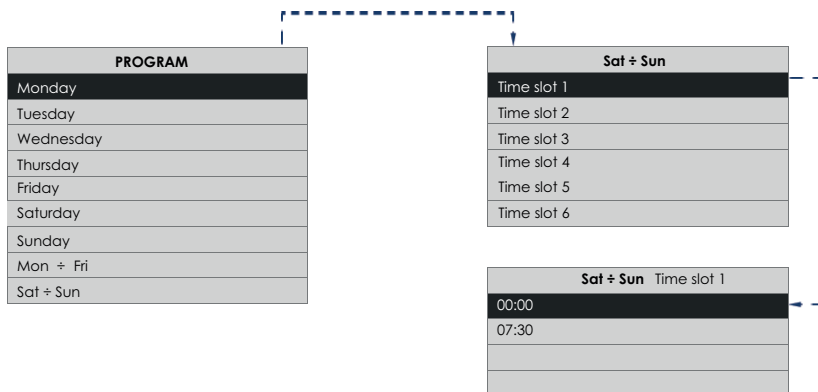
Vă permite să setați vitezele ventilatorului (Vmin și Vmax) pentru șase intervale orare diferite.

Din pagina Configurație, alegeți rândul Prg crono și apăsați tasta [✓], veți intra într-o nouă pagină, așa cum se arată în figurile următoare.

Apăsând tastele [▲] sau [▼] de mai multe ori, se derulează toate zilele de luni până duminică până la intervalele predefinite de luni-vineri, sâmbătă-duminică.



Apăsați tasta [✓] pentru confirmare:



Pagina Prg crono vă permite să atribuiți până la 6 intervale orare cu viteze diferite. Dacă apăsați de mai multe ori tastele [▲] sau [▼], veți parcurge toate intervalele.

NOTĂ

În intervale nespicate, aparatul va funcționa la viteza setată manual pe pagina HOME.

NOTĂ

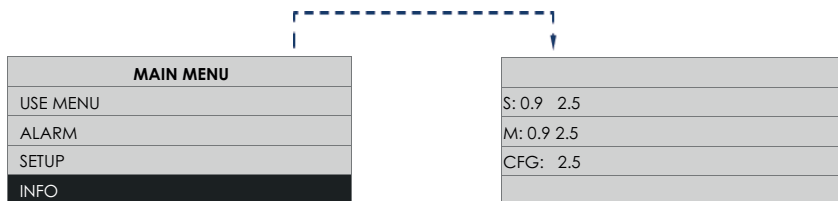
Cu toate acestea, vitezele pot fi modificate și manual în intervalele specificate. În acest caz, mesajul Man apare pe pagina HOME.

12.3.18 Pagina Info

Din pagina Meniu principal, alegeți rândul Info și apăsați [✓].

Pagina Info conține, de sus în jos, următoarele informații:

- Versiunea firmware a interfeței cu utilizatorul;
- Versiunea firmware a plăcii electronice de control.



13 Întreținere și curățare

- **ATENȚIE:** Curățarea interiorului produsului trebuie efectuată numai de către personal calificat.

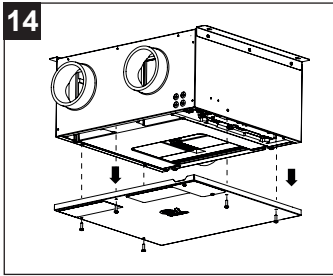
IMPORTANT: Înainte de a începe repararea sau de a înlocui o componentă, asigurați-vă că aparatul este izolat electric.

IMPORTANT: Această unitate este suspendată și trebuie să aveți grijă când scoateți panoul de acces pentru a nu cădea nicio componentă.

Îndepărtați capacele magnetice ale filtrelor și filtrele. Pentru curățare, consultați paragraful Curățarea filtrului. Ventilatoarele de alimentare și de evacuare și schimbătorul de căldură trebuie curățate anual.

13.1 Accesul la unitate

Pentru a scoate capacul, deșurubați cele șase șuruburi care fixează panoul de acces și scoateți-l. Consultați figura 14.



13.2 Îndepărtarea schimbătorului de căldură și îndepărtarea tăvii de scurgere a condensului

(fig.15)

Deconectați furtunul de la adaptorul de condens, dar aveți grijă: conducta de condens poate conține apă.

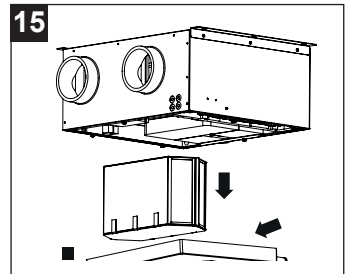
Îndepărtați mai întâi tava trăgând-o în jos și scoțând racordurile de scurgere a condensului din găuri, apoi îndepărtați pachetul de schimb trăgându-l în jos. Aveți grijă să nu deteriorați pasajele de aer ale schimbătorului de căldură. Consultați fig. 16.

Aveți grijă: tava de colectare a condensului poate conține apă.

Verificați dacă toate pasajele de aer din schimbătorul de căldură nu sunt blocate. În caz contrar, aspirați sau curățați cu o perie moale.

NOTĂ: NU FOLOSIȚI APĂ SAU ALTE LICHIDE.

NOTĂ: În niciun caz nu trebuie utilizate unelte ascuțite care pot deforma sau perfora pereții pasajelor de aer ale schimbătorului de căldură. Curățați tava de colectare a condensatului.



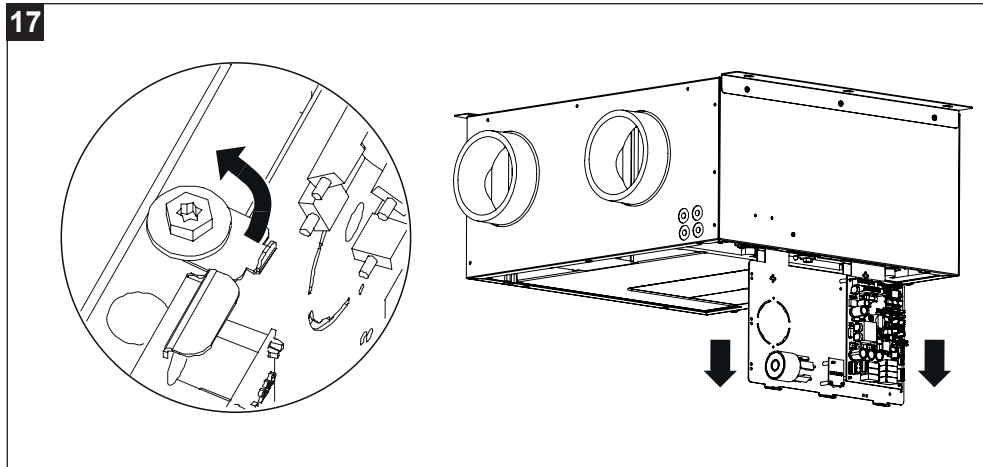
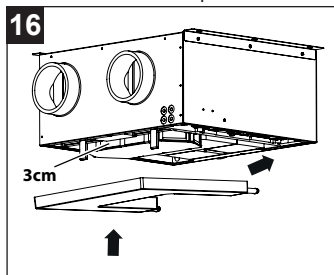
Dacă aparatul nu mai poate evacua apa, verificați dacă conductele de scurgere sunt înfundate. În acest caz, echipați-vă cu un recipient și plasați-l sub racordul conductelor, apoi scoateți conductele din racord pentru a permite apei să se scurgă. Verificați întotdeauna, prin îndepărtarea tăvii, dacă a fost eliminată toată apa.

Pentru a reintroduce tava de colectare a condensului, ridicați mai întâi pachetul de schimb cu aproximativ 3 cm pentru a evita deteriorarea garniturilor.

Apoi introduceți racordurile în găuri și împingeți tava și pachetul de schimb până la capăt. (fig.16).

13.3 Înlocuirea plăcii electronice

Placa electronică poate fi îndepărtată din aparat prin rotirea clapetei de tablă prezente și prin tragerea plăcii spre dvs. (fig.17).



13.4 Întreținere (recomandată)

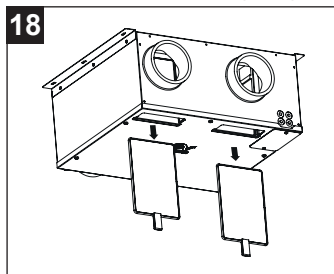
Prin intermediul orificiilor de aerisire, praful și murdăria pot fi îndepărtate de pe rotoare și motoare, asigurându-vă că echilibrul ventilatoarelor nu este afectat.

13.5 Curățarea filtrului (fig. 18)

Aparatul este echipat cu un indicator de curățare a filtrelor care declanșează o alarmă pe panoul de control furnizat împreună cu aparatul atunci când filtrele sunt înfundate.

Îndepărtați filtrele, îndepărtând mai întâi capacele magnetice, curățați-le sau înlocuiți-le și reintroduceți-le în aparat, apoi resetați alarma de curățare a filtrelor prin intermediul meniului de alarmă din meniul principal al panoului de comandă.

Îndepărtați toate reziduurile cu o perie moale sau un aspirator.



Instrucțiunile sunt, de asemenea, disponibile în format electronic la următoarea adresă:

<https://www.vortice.it/it/ventilazione-residenziale/recupero-calore/controsoffitto/12214>

14 Emisii sonore și standarde

MODEL	EMISII SONORE LpA [db(A)] 3m - IRADIAT (viteza maxima)
VORT INVISIBLE MINI / VORT INVISIBLE MINI TOP	36

STANDARD E SIGURANȚĂ ELECTRICĂ:

IEC 60335-1:2010 + COR1:2010

+ COR2:2011 + AMD1:2013 + AMD2:2016

IEC 60335-2-80:2015

IEC 62233:2005

STANDARDE EMC:

CISPR 14-1:2016

CISPR 14-2:2015

IEC 61000-3-2:2018

IEC 61000-3-3:2013 + AMD1:2017

15 Eliminarea

Acest produs respectă cerințele Directivei 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Simbolul tomleronului barat aplicat pe echipament indică faptul că la sfârșitul duratei de viață a produsului, acesta trebuie colectat și eliminat separat de alte tipuri de deșeuri menajere, trebuie predat unui centru de colectare diferențiată pentru echipamente electrice și electronice. Acest lucru va preveni efectele negative asupra mediului și sănătății, favorizând tratarea, eliminarea și reciclarea corectă a materialelor din care este alcătuit produsul.



Adresați-vă autorităților locale pentru a afla locația acestor tipuri de unități. Alternativ, distribuitorul are obligația de a prelua gratuit un aparat care trebuie eliminat în cazul achiziționării unui aparat echivalent.



VORTICE S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.
VORTICE S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice.
VORTICE S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les variations afin d'améliorer ses produits en cours de commercialisation.
VORTICE S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.
VORTICE S.p.A. se reserva el derecho a hacer cambios en los productos para su mejora en cualquier momento sin previo aviso.
VORTICE S.p.A. 公司 股份有限公司 保留在产品销售期间进行产品改良的权利。

VORTICE GROUP COMPANIES

VORTICE S.p.A.
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 - Tribiano (MI)
Tel. +39 02-90.69.91
ITALY
vortice.com
postvendita@vortice-italy.com

VORTICE INDUSTRIAL Srl
Via B. Brugnoli, 3
37063 - Isola della Scala (VR)
Tel. +39 045 6631042
ITALY
vorticeindustrial.com
info@vorticeindustrial.com

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO.LTD
Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000
CHINA
vortice-china.com
vortice@vortice-china.com

VORTICE LIMITED
Beeches House-Eastern Avenue
Burton on Trent - DE 13 0BB
Tel. +44 1283-49.29.49
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE LATAM S.A.
Bodega #6
Zona Franca BES Alajuela - Alajuela 20101 Tel.
(+506) 2201 6934
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

CASALS VENTILACIÓN INDUSTRIAL IND., S.L.
Ctra. Camprodon, s/n
17860 - Sant Joan de les Abadesses (Girona)
SPAIN
casals.com
ventilacion@casals.com